

O le fa'asusuina o lau pepe



Samoan

O le fa'asusuina o lau pepe o se **mafutaga** faifai pea i le va o **oe** ma lau **pepe**

- e mafai ona amata le fa'asusuina o lau pepe i le taimi faatoa fanau mai ai
- e le faigofie i le faatoa amata, ae alu alu le taimi ma faapea ona masani i le auala sa'ο
- e toetoe o tinā uma e mafai ona fa'asusu a latou pepe, pe a maua le fesoasoani talafeagai







O le suāsusu o le tinā, o le suāsusu e sili ona lelei mo lau pepe

- pau lea o le suāsusu e sili ona lelei e fa'asusu ai lau pepe mai le taimi faato'a fanau mai ai sei oo atu i le 6 masina le matua
- e aogā mo le puipuiga o lau pepe mai le fulū, manava tigā, fa'ama'i tau fatafata ma isi faama'i eseese
- o le a faapea foi ona maua e lau pepe le malosi ma le fialia

E sili le fa'asusuina o lau pepe ia oe aua

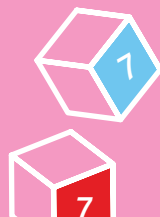
- e leai se tupe e alu ai
- e sefe ai le taimi
- e maua ai le avanoa e te malolo ai a o fa'asusu lau pepe
- e mafana ai le mafutaga a oe ma lau pepe



E iai auala eseese e si'i ai lau pepe pe a fa'asusu – su'e le auala e faigofie mo oe

- fa'ataoto lau pepe i lona itu ma fa'asaga mai ia te oe
- ave ifo lou lima e taofi ai le tua o lau pepe
- fa'apipi'i mai lau pepe i lou tino





Fa'apapa'i mai lau pepe i lou susu – ae le o le tuu o lou susu i lau pepe

■ ■ la mautinoa

- ua faamaga TELE le gutu o lau pepe
- ua tuu mai i fafo i lalo o lou susu le laulaufaiva o lau pepe
- ua pipi'i mai le auvae o lau pepe i lou susu

■ ■ la vave ona tuu mai lau pepe i lou susu







A faapea o sa'ō le auala e fa'asusuina ai lau pepe

- o loo tele se vaega o lou susu o loo i totonu o le gutu o lau pepe
- o le auvae o lau pepe o loo PIP'I lelei i lou susu
- e mafai ona e faalogologo i le foloina o le suasusu e lau pepe
- atonu e tiga ou susu i le taimi muamua e fa'asusu ai lau pepe ae e iu ina te'a malie atu

E tatau ona lelei ou fa'alagona ao fa'asusu lau pepe

- a faapea e leai – toe amata – tuu lou tama'i lima i totonu o le gutu o lau pepe e taofi ai le susu
- o le a tele nisi faafitauli e ono tutupu mai pe a faapea e le sa'ō le auala e fa'asusu ai lau pepe
- afai e te lagonaina le tigā o ou susu poo ou matasusu, vaai vave se fesoasoani (vaai le itulau mulimuli)



O a taimi e tatau ai ona fa'asusu lau pepe?

- O le a mafai lea ona e iloa i ni suiga e vaaia i foliga o le pepe
 - amata ona ala mai
 - minoi solo o le ulu
 - etoeto o le laulaufaiva
 - tuuina o tama'ilima i totonu o le gutu
 - o le tagitagi o le faaaliga mulimuli lea ua fia susu
- 8 i le 12 taimi e faasusu ai pepe i totonu o le 24 itula
- mo le tele o pepe fou e manaomia le fa'asusuina i le po
- i nisi aso e mana'omia e lau pepe le tele o taimi e fa'asusu ai
- e lē uma le susua o ou suāsusu – o le tele e fa'asusu ai lau pepe, o le tele foi lea o le susua o ou susu



Ae lei faasusuina
lau pepe



Ua uma ona
faasusu lau pepe





E mafai ona e fa'asusu pea lau pepe ...

- ■ pe a e alu i se mea ma lau pepe
- ■ a faapea e iai se feau e te alu i ai ae tuu lau pepe i le fale – talanoa ma seisi pe faapefea ona tatau ou suāsusu (vaai le itulau mulimuli)
- ■ a faapea o le a e toe foi e faigaluega (faitau le laupepa, “O Lau Faigaluega ma le Fa’asusuina o Lau Pepe”)
- ■ i le tuputupu a’e o lau pepe – e lelei le faasusu pea ia te oe o lau pepe seia oo lava pe ua tasi o latou tausaga pe sili atu





O le fia maua o se fesoasoani Fesili i ou aiga ma uo mo se fesoasoani



- e mafai ona fesoasoani mai lau pa'aga poo nisi tagata o lou aiga i le tausiga o le pepe – si'isi'i, fa'ata'alo, suiga o le napekini ma le fa'ataeleina
- e mafai foi ona latou fesoasoani i le faiga o se tagamea, faiga o se kuka, faiga o se fa'atau ma le va'aiga o tamaiti matutua

O e manaomia se fesoasoani i le fa'asusuina o lau pepe?

Su'e vave se fesoasoani



O ofisa ia e maua mai ai se fesoasoani ma nisi faamatalaga i mataupu tau i le fa'asusuina o pepe. E maua i le tusi telefoni le tele o numera a ofisa ia.

- Lau faatosaga poo seisi sa vaaia oe i le taimi ao e maua i le ma'itaga
- Le fomai tausimai (nurse) mai le vaega a le Well Child/Tamaraki Ora i lou lava vaipanoa
- Palanikete (Plunket)
 - Ofisa e faapitoa mo aiga
 - Lau teine foma'i o le Palanikete o loo latalata ane
- La Leche League – latou te tufaina atu fa'amatalaga i mea tau fa'asusuina o pepe ma fai foi latou polokalame e lagolagoina ai tinā o loo fa'asusu a latou pepe
- O se tagata o loo iai le poto faapitoa i le faasusuina o pepe-o loo iai i se falema'i poo seisi ofisa. Telefoni se falema'i, poo le fale faillele o loo latalata ane poo lou telefoni foi i le 0800 452 282 (i le ao) e fesili ai mo le igoa o seisi e maua mai ai le fesoasoani lea.
- O se fale poo se ofisa i mataupu tau faasusuina o pepe
- Ofisa mo matua (Parents Centre)

Mo se fesoasoani ma faamatalaga, vili le auaunaga faufautua a le Well Child i le 0800 611 116 poo le PlunketLine i le 0800 933 922

A faapea e le o aogā fesoasoani ia pe e te lē o fiafia i ai – su'e se fesoasoani i seisi mea

Samoan. Code **HE2100**, Revised April 2009, 04/2014.
ISBN: 978-0-478-19309-1 (print); 978-0-478-19310-7 (online)

This resource is available from www.healthed.govt.nz
or the Authorised Provider at your local DHB.

Fa'afeso'ota'i